

OBSAH

PŘEDMLUVA	5
SJEZDOVÉ REFERÁTY	11
Plenární referáty	13
1.0 JAZYKOVĚDA	17
1.1 Lingvogenetické, etnogenetické a historicko-filologické aspekty	19
1.2 Areální aspekty	34
1.3 Strukturální, typologické a komparativní aspekty (na všech úrovních)	44
1.4 Sociolingvistické a pragmatické aspekty	65
1.5 Teoretické a metodologické aspekty ve studiu slovanských jazyků	80
2.0 DĚJINY LITERATURY. KULTUROLOGIE. FOLKLORISTIKA	85
2.1 Speciální témata	87
2.1.1 Adam Mickiewicz, Alexandr Puškin, France Prešeren ve slovanském a evropském kontextu	87
2.1.2 Problematika literární tvorby v emigraci	93
2.2 Teoretické aspekty	95
2.3 Literárně-historické aspekty	102
2.4 Kulturologické aspekty	122
2.5 Folkloristika	133
3.0 DĚJINY SLAVISTIKY	141
3.1 Speciální téma: Josef Dobrovský (1753–1829)	143
TEMATICKÉ BLOKY	147
1. Podíl sémantických výkladů v heslech etymologického slovníku	149
2. Kritické vydání nejstaršího slovanského textu biblických knih a jeho alternativy	149
3. Chorvatština ve vztahu k evropským jazykům	150
4. Internacionalizace v současných slovanských jazycích	150
5. Inter-Slavica	151
6. Srovnávací syntax slovanských jazyků 2. poloviny XX. století	151
7. Korpusová lingvistika slovanských jazyků	152
8. Topika slovanských literatur	153
9. Biblické citáty v církevněslovanské literatuře	153
10. Dynamika násilí: Druhy postsovětské populární literatury a detektivního žánru	154
11. Překlad uměleckých textů – komunikace mezi národy, jazyky, kulturami	155
12. Gender-Blok	156

13.	Úloha náboženství při formování národního uvědomění a národní kultury slovanských národů	157
14.	Staroslověnská liturgická poezie.....	158
15.	Konec avantgardy a úloha slovanských autorů ve formování následující kulturní epochy	159
16.	Etnokulturní vzájemnost východních Slovanů v XVII.–XVIII. století	159
17.	Slovanské jazyky a literatury ve vzdělávání.....	160
18.	Folklor a folkloristika na přelomu tisíciletí	160
19.	Potrava; potraviny a kulturně sémantické aspekty	161
20.	Podunajští Slované v 7.–9. století.....	162
	KULATÉ STOLY.....	163
I.	Literárněvědná slavistika v období globalizace.....	165
II.	Slovanské jazyky v ekolingvistické perspektivě: fungování, kontakty, jazyková politika	165
III.	Univerzitní slavistika ve slovanských a neslovanských zemích.....	166
	VZPOMÍNKOVÁ SETKÁNÍ.....	167
I.	Kolokvium Matija Murko.....	169
II.	Blaže Koneski.....	170
III.	Mato Kosyk.....	170
	ZASEDÁNÍ KOMISÍ S ODBORNÝMI DISKUSEMI.....	171
	Středověké slovanské texty a elektronické normy a technologie	173
	Lexikografie.....	174
	Slovanská frazeologie a intertext.....	174
	TIŠTĚNÉ PUBLIKACE A ONLINE ZDROJE OBSAHUJÍCÍ SJEZDOVÉ REFERÁTY A PUBLIKACE SJEZDU VĚNOVANÉ.....	177
	AUTORSKÝ REJSTRÍK.....	193

CONTENTS

FOREWORD	7
PAPERS OF THE CONGRESS	11
Plenary papers.....	13
1.0 LINGUISTICS.....	17
1.1 Linguogenetic, ethnogenetic and historical-philological aspects	19
1.2 Areal aspects	34
1.3 Structural, typological and comparative aspects (at all levels).....	44
1.4 Sociolinguistic and pragmatic aspects	65
1.5 Theoretical and methodological aspects in the study of the Slavonic languages	80
2.0 LITERARY HISTORY. CULTURAL STUDIES. FOLKLORE STUDIES.....	85
2.1 Special themes	87
2.1.1 Adam Mickiewicz, Alexander Pushkin, France Prešeren in the Slavonic and European context.....	87
2.1.2 The problems of literary creation in emigration	93
2.2 Theoretical aspects.....	95
2.3 Literary-historical aspects.....	102
2.4 Cultural aspects.....	122
2.5 Folklore studies.....	133
3.0 THE HISTORY OF SLAVONIC STUDIES	141
3.1 Special theme: Josef Dobrovsky (1753-1829).....	143
SUBJECT AREAS.....	147
1. Proportion of semantic readings in etymological dictionary headings	149
2. Critical edition of the oldest Slavic Bible texts and its alternatives.....	149
3. Croatian in relation to European languages.....	150
4. Internalization in contemporary Slavic languages.....	150
5. Inter-Slavica.....	151
6. Comparative syntax of the Slavic languages in the second half of the XX th century	151
7. Corpus Linguistics for Slavic Languages.....	152
8. Topics of Slavic literatures.....	153
9. Scriptures citations in Old Church Slavonic literature	153
10. Dynamics of violence: Categories of Post-Soviet popular literature and crime fiction.....	154

11.	Translation of artistic texts – communication between nations, languages, and cultures	155
12.	Gender-Block.....	156
13.	The function of religion for the development of national consciousness and national culture of Slavic nations	157
14.	Old Slavonic liturgical poetry.....	158
15.	The end of the Avant-garde and the function of Slavic authors in the development of the following culture-epoch	159
16.	Etnocultural East Slavic mutuality in the XVII-XVIII centuries	159
17.	Slavic languages and literatures in education	160
18.	Folklore and folklore studies at the turn of the millennium	160
19.	Food; foods, and cultural semantic aspects	161
20.	The Danube Slavs in the 7-9 centuries	162
ROUND TABLES.....		163
I.	Literary science of Slavonic studies in the era of globalization	165
II.	Slavic languages in ecolinguistic perspective: functioning, contacts, and language policy	165
III.	Slavonic studies in academic background in Slavic and nonslavic countries.....	166
MEMORIAL MEETINGS.....		167
I.	Colloquium Matija Murko.....	169
II.	Blaže Koneski.....	170
III.	Mato Kosyk.....	170
COMMITTEE SESSIONS WITH PROFESSIONAL DISCUSSIONS.....		171
Medieval Slavic texts and electronic standards and technologies		173
Lexicography		174
Slavic phraseology and intertext		174
LIST OF PRINTED PUBLICATIONS AND ON-LINE SOURCES CONTAINING CONGRESS PAPERS AND PUBLICATIONS DEDICATED TO THE CONGRESS		
		177
AUTHOR INDEX		193

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	9
ДОКЛАДЫ СЪЕЗДА	11
Пленарные доклады	13
1.0 ЯЗЫКОЗНАНИЕ	17
1.1 Лингвогенетический, этногенетический и историко-филологические аспекты	19
1.2 Ареальные аспекты	34
1.3 Структурные, типологические и сравнительные аспекты (на всех уровнях)	44
1.4 Социолингвистические и прагматические аспекты	65
1.5 Теоретические и методологические аспекты в изучении славянских языков	80
2.0 ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ. КУЛЬТУРОЛОГИЯ. ФОЛЬКЛОРИСТИКА	85
2.1 Особые темы	87
2.1.1 Адам Мицкевич, Александр Пушкин, Франце Прешерн в славянском и европейском контекстах	87
2.1.2 Проблематика творческой деятельности в эмиграции	93
2.2 Теоретические аспекты	95
2.3 Историко-литературные аспекты	102
2.4 Культурологические аспекты	122
2.5 Фольклористика	133
3.0 ИСТОРИЯ СЛАВИСТИКИ	141
3.1 Специальная тема: Йозеф Добровский (1753-1829)	143
ТЕМАТИЧЕСКИЕ БЛОКИ	147
1. Доля семантических объяснений в статьях этимологического словаря	149
2. Критическое издание древнейшего славянского текста библейских книг и его альтернативы	149
3. Хорватский язык по отношению к другим европейским языкам	150
4. Интернационализация в современных славянских языках	150
5. Inter-Slavica	151
6. Сравнительный синтаксис славянских языков 2-ой половины XX-ого века	151
7. Корпусная лингвистика славянских языков	152
8. Топика славянских литератур	153

9.	Библейские цитаты в церковнославянской литературе.....	153
10.	Динамика насилия: Виды постсоветской популярной литературы и детектива	154
11.	Перевод художественных текстов – коммуникация народов, языков, культур	155
12.	Гендер-Блок	156
13.	Роль религии в формировании национального самосознания и национальной культуры у славянских народов	157
14.	Древнеславянская литургическая поэзия	158
15.	Конец авангарда и роль славянских авторов при формации последующей культурной эпохи	159
16.	Этнокультурное взаимодействие восточных славян в XVII-XVIII веках	159
17.	Славянские языки и литературы в образовании	160
18.	Фольклор и фольклористика на рубеже тысячелетий.....	160
19.	Пища; продукты питания и культурно-семантические аспекты	161
20.	Придунайские славяне в 7-9-ом веках	162
	КРУГЛЫЕ СТОЛЫ	163
	I. Литературоведческая славистика в период глобализации	165
	II. Славянские языки в эволюционной перспективе: функциональное, контакты, языковая политика.....	165
	III. Славистика в университетах славянских и неславянских стран.....	166
	МЕМОРИАЛЬНЫЕ ВСТРЕЧИ	167
	I. Колоквий Матия Мурко.....	169
	II. Blaže Koneski	170
	III. Mato Kosyk	170
	ЗАСЕДАНИЯ КОМИССИЙ С НАУЧНЫМИ ДИСКУССИЯМИ	171
	Средневековые славянские тексты и электронные стандарты и технологии	173
	Лексикография	174
	Славянская фразеология и интертекст	174
	ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ И ОНЛАЙН-РЕСУРСЫ, СОДЕРЖАЩИЕ ДОКЛАДЫ СЪЕЗДА И ИЗДАНИЯ ПОСВЯЩЕННЫЕ СЪЕЗДУ	177
	АВТОРСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ	193